

# MAJANDUSAASTA ARUANNE

**aruandeaasta algus:** 01.01.2013

**aruandeaasta lõpp:** 31.12.2013

**ärinimi:** Osaühing KIRKLAND

**registrikood:** 10225609

**tänavatalu nimi,** Kadaka tee 54  
**maja ja korteri number:**

**linn:** Tallinn

**maakond:** Harju maakond

**postisihthumber:** 12915

**telefon:** +372 6532598

**faks:** +372 6532038

**e-posti aadress:** kirkland@kirkland.ee

## Sisukord

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| Tegevusaruanne                             | 3  |
| Raamatupidamise aastaaruanne               | 4  |
| Bilanss                                    | 4  |
| Kasumiaruanne                              | 5  |
| Rahavoogude aruanne                        | 6  |
| Omakapitali muutuste aruanne               | 7  |
| Raamatupidamise aastaaruande lisad         | 8  |
| Lisa 1 Arvestuspõhimõtted                  | 8  |
| Lisa 2 Raha                                | 9  |
| Lisa 3 Varud                               | 9  |
| Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad    | 10 |
| Lisa 5 Materiaalne põhivara                | 10 |
| Lisa 6 Laenukohustused                     | 11 |
| Lisa 7 Võlad ja ettemaksed                 | 12 |
| Lisa 8 Müügitulu                           | 13 |
| Lisa 9 Kaubad, toore, materjal ja teenused | 13 |
| Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud          | 13 |
| Lisa 11 Tööjõukulud                        | 14 |
| Lisa 12 Seotud osapooled                   | 14 |

## Tegevusaruanne

OÜ Kirkland põhitegevuseks 2013.a. oli mänguasjade ja muusikariistade maaletoomine ja hulgimüük. EMTAK kood 46463. Kauplemine toimus Saksamaalt, Poolast, Norrast, Hollandist, Kreekast, Itaaliast, Hong Kongist, Taiwanist tarnitavate mänguasjade, muusikariistade, pallidega. Põhilisteks klientideks olid erakauplused, müügiketid ja lasteaiad.

Kaupa realiseeriti ka Läti, Leedu ja Soome turul.

2013 aasta käive suurenes 5,4 %, kasum vähenes 3 % võrreldes 2012 aastaga.

## Raamatupidamise aastaaruanne

### Bilanss

(eurodes)

|                                              | 31.12.2013     | 31.12.2012     | Lisa nr |
|----------------------------------------------|----------------|----------------|---------|
| Varad                                        |                |                |         |
| Käibevara                                    |                |                |         |
| Raha                                         | 86 967         | 172 012        | 2       |
| Nõuded ja ettemaksed                         | 357 593        | 323 151        |         |
| Varud                                        | 314 504        | 210 712        | 3       |
| <b>Kokku käibevara</b>                       | <b>759 064</b> | <b>705 875</b> |         |
| Põhivara                                     |                |                |         |
| Materiaalne põhivara                         | 118 229        | 141 067        | 6       |
| <b>Kokku põhivara</b>                        | <b>118 229</b> | <b>141 067</b> |         |
| <b>Kokku varad</b>                           | <b>877 293</b> | <b>846 942</b> |         |
| Kohustused ja omakapital                     |                |                |         |
| Kohustused                                   |                |                |         |
| Lühiajalised kohustused                      |                |                |         |
| Võlad ja ettemaksed                          | 111 643        | 122 807        | 5,7     |
| Eraldised                                    | 6 391          | 6 391          |         |
| <b>Kokku lühiajalised kohustused</b>         | <b>118 034</b> | <b>129 198</b> |         |
| Pikaajalised kohustused                      |                |                |         |
| Laenukohustused                              | 38 347         | 38 347         | 6,12    |
| <b>Kokku pikaajalised kohustused</b>         | <b>38 347</b>  | <b>38 347</b>  |         |
| <b>Kokku kohustused</b>                      | <b>156 381</b> | <b>167 545</b> |         |
| Omakapital                                   |                |                |         |
| Osakapital nimiväärtuses                     | 24 000         | 24 000         |         |
| Kohustuslik reservkapital                    | 2 400          | 2 400          |         |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) | 622 997        | 577 411        |         |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                  | 71 515         | 75 586         |         |
| <b>Kokku omakapital</b>                      | <b>720 912</b> | <b>679 397</b> |         |
| <b>Kokku kohustused ja omakapital</b>        | <b>877 293</b> | <b>846 942</b> |         |

## Kasumiaruanne

(eurodes)

|                                             | 2013          | 2012          | Lisa nr |
|---------------------------------------------|---------------|---------------|---------|
| Müügitulu                                   | 1 025 842     | 996 181       | 8       |
| Muud äritulud                               | 11 376        | 12 599        |         |
| Kaubad, toore, materjal ja teenused         | -758 475      | -737 884      | 9       |
| Mitmesugused tegevuskulud                   | -48 992       | -51 488       | 10      |
| Tööjõukulud                                 | -105 554      | -88 032       | 11      |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus           | -23 526       | -21 733       | 5       |
| Muud ärikulud                               | -16 655       | -14 687       |         |
| <b>Kokku ärikasum (-kahjum)</b>             | <b>84 016</b> | <b>94 956</b> |         |
| Intressikulud                               | -4 557        | -4 602        |         |
| Muud finantstulud ja -kulud                 | 31            | 171           |         |
| <b>Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist</b> | <b>79 490</b> | <b>90 525</b> |         |
| Tulumaks                                    | -7 975        | -14 939       |         |
| <b>Aruandeaasta kasum (kahjum)</b>          | <b>71 515</b> | <b>75 586</b> |         |

## Rahavoogude aruanne

(eurodes)

|                                                          | 2013           | 2012           |
|----------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Rahavood äritegevusest                                   |                |                |
| Ärikasum (kahjum)                                        | 84 016         | 94 956         |
| Korrigeerimised                                          |                |                |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus                        | 23 526         | 21 733         |
| <b>Kokku korrigeerimised</b>                             | <b>23 526</b>  | <b>21 733</b>  |
| Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus        | -34 442        | -72 049        |
| Varude muutus                                            | -103 791       | 15 827         |
| Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus    | -11 165        | -9 540         |
| <b>Kokku rahavood äritegevusest</b>                      | <b>-41 856</b> | <b>50 927</b>  |
| Rahavood investeerimistegevusest                         |                |                |
| Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel | -688           | -11 643        |
| Laekunud intressid                                       | 31             | 171            |
| <b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>            | <b>-657</b>    | <b>-11 472</b> |
| Rahavood finantseerimistegevusest                        |                |                |
| Makstud intressid                                        | -4 557         | -4 602         |
| Makstud dividendid                                       | -30 000        | -56 200        |
| Makstud ettevõtte tulumaks                               | -7 975         | -14 939        |
| <b>Kokku rahavood finantseerimistegevusest</b>           | <b>-42 532</b> | <b>-75 741</b> |
| <b>Kokku rahavood</b>                                    | <b>-85 045</b> | <b>-36 286</b> |
| Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses               | 172 012        | 208 298        |
| <b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>                 | <b>-85 045</b> | <b>-36 286</b> |
| Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus                 | 86 967         | 172 012        |

## Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

|                             |                             |                              |                             | Kokku   |
|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|---------|
|                             | Osakapital<br>nimiväärtuses | Kohustuslik<br>reservkapital | Jaotamata<br>kasum (kahjum) |         |
| <b>31.12.2011</b>           | 24 000                      | 2 400                        | 633 611                     | 660 011 |
| Aruandeaasta kasum (kahjum) |                             |                              | 75 586                      | 75 586  |
| Makstud dividendid          |                             |                              | -56 200                     | -56 200 |
| <b>31.12.2012</b>           | 24 000                      | 2 400                        | 652 997                     | 679 397 |
| Aruandeaasta kasum (kahjum) |                             |                              | 71 515                      | 71 515  |
| Makstud dividendid          |                             |                              | -30 000                     | -30 000 |
| <b>31.12.2013</b>           | 24 000                      | 2 400                        | 694 512                     | 720 912 |

# Raamatupidamise aastaaruande lisad

## Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

### Üldine informatsioon

OÜ Kirkland 2013. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvahelisel tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eurodes.

Finantsvara.

Finantsvara on raha, lepinguline õigus saada teiselt osapoolelt raha või muid finantsvarasid, lepinguline õigus vahetada teise osapoollega finantsvarasid potentsiaalselt kasulikel tingimustel ning teise ettevõtte omakapitali instrument. Finantsvaraks loetakse raha, nõudeid ostjate vastu ja muid lühiajalisi nõudeid. Finantsvara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses milleks on antud finantsvara eest makstud tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvaraga otseselt seotud tehingukulutusi. Finantsvara eemaldatakse bilansist siis, kui ettevõtte kaotab õiguse finantsvarast tulenevatele rahavoogudele või ta annab kolmandale osapoolle üle varast tulenevad rahavood ning enamiku finantsvaraga seotud riskidest ja hüvedest. Finantsvara oste ja müüke kajastatakse järjepidevalt väärtuspäeval st päeval, mil ettevõtte saab ostetud finantsvara omanikuks või kaotab omandiõiguse müüdü finantsvara üle.

### Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid põhitegevusest kaudsel meetodil. Investeerimis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

### Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Ettevõtte arvestusvaluuta on euro. Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanka valuutakursid.

Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

### Nõuded ja ettemaksed

Nõuete ja ettemaksete all on kajastatud nõuded ostjate vastu, ettemaksed hankijatele, muud nõuded ja tulevaste perioodide ettemakstus kulud. Nõuete hindamine.

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on sõltuvalt ebatõenäoliselt laekuva nõude tekkimise põhjustest kantud osaliselt või täielikult kuludesse.

Lühiajalisi nõudeid kajastatakse bilansis tõenäoliselt laekuv summas.

### Varud

Varude all kajastatakse müügiks ostetud kaupu ja ettemaksed tarnijatele kauba eest.

Varud võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest ja muudest otsestest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvutamisel kasutatakse keskmise hinna meetodit.

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, kumb on madalam, kas nende soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.

### Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumulieeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 640 eurot ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalse põhivara hilisemad parendused kuuluvad kapitaliseerimisele, kui need vastavad materiaalse põhivara mõistele ning vara bilansis kajastamise kriteeriumitele, sealhulgas nende kulutuste osalemine tulevikus majandusliku kasu tekitamisel. Jooksvad remonditööd on kajastatud perioodikuluna.

Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit. Materiaalse põhivara gruppidele on üldjuhul määratud

järgmised amortisatsiooninormid:

#### Põhivara arvelevõtmise alampiir 640

#### Rendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandamisega seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle ettevõttele. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina. Kapitalirendi alusel renditud vara kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas. Makstavad rendimaksud jagatakse finantskuluks ja kohustuse vähendamiseks. Finantskulud kajastatakse rendiperioodi jooksul.

#### Finantskohustused

Finantskohustus on lepinguline kohustus tasuda teisele osapoolele raha või muid finantsvarasid või vahetada teise osapoolega finantsvarasid potentsiaalselt kahjulikel tingimustel. Finantskohustusteks loetakse tarnijatele tasumata arveid, maksuvõlgasid, viitvõlgasid ja muid lühiajalisi võlakohustusi. Finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantskohustusega otseselt seotud tehingukulutusi. Finantskohustusi kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil. Lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluv summas. Finantskohustus eemaldatakse bilansist siis, kui see on rahuldatud või lõpetatud.

#### Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Ettevõtte moodustab eraldisi nende kohustuste osas, mille realiseerumise aeg või summa pole kindlad. Eraldise suuruse ja realiseerumisaaja määramisel tuginetakse juhtkonna hinnangutele.

Eraldis kajastatakse juhul, kui ettevõtte on enne bilansipäeva tekkinud tegevusest tingitud kohustus, eraldise realiseerumine ressursside väljamineku näol on tõenäoline (üle 50%) ning eraldise suurus on usaldusväärselt määratav.

Eraldise realiseerumisega kaasnevaid kulutusi hinnatakse bilansipäeva seisuga ning eraldise suurst hinnatakse uuesti igal bilansipäeval. Eraldise all on kajastatud praagireserv müügiks ostetud kaupadelt.

#### Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta.

#### Maksustamine

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende. Alates 01.01.2008 on maksumääraks 21/79 netodividendidelt, millest on võimalik maha arvata enne 1.jaanuari 2000.a tasutud tulumaks vastava koefitsiendi alusel.

Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

## Lisa 2 Raha

(eurodes)

|            | 31.12.2013 | 31.12.2012 |
|------------|------------|------------|
| Kokku raha | 86 967     | 172 012    |

## Lisa 3 Varud

(eurodes)

|                        | 31.12.2013 | 31.12.2012 |
|------------------------|------------|------------|
| Müügiks ostetud kaubad | 220 493    | 200 497    |
| Ettemaksed varude eest | 94 011     | 10 215     |
| Kokku varud            | 314 504    | 210 712    |

## Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

|                                               | 31.12.2013    | 31.12.2012 |               |
|-----------------------------------------------|---------------|------------|---------------|
|                                               | Maksuvõlg     | Ettemaks   | Maksuvõlg     |
| Ettevõtte tulumaks                            | 9 385         |            | 14 568        |
| Käibemaks                                     | 19 680        |            | 14 895        |
| Üksikisiku tulumaks                           | 2 617         |            | 2 578         |
| Sotsiaalmaks                                  | 5 189         |            | 4 475         |
| Kohustuslik kogumispension                    | 264           |            | 206           |
| Töötuskindlustusmaksed                        | 437           |            | 450           |
| Ettemaksukonto jääk                           |               | 3          |               |
| <b>Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad</b> | <b>37 572</b> | <b>3</b>   | <b>37 172</b> |

## Lisa 5 Materiaalne põhivara (eurodes)

|                          |        |          |                         |                               |                               |                       | Kokku    |
|--------------------------|--------|----------|-------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------------------|----------|
|                          | Maa    | Ehitised | Transpordi-<br>vahendid | Arvutid ja<br>arvutisüsteemid | Muud<br>masinad ja<br>seadmed | Masinad ja<br>seadmed |          |
| <b>31.12.2011</b>        |        |          |                         |                               |                               |                       |          |
| Soetusmaksumus           | 23 839 | 199 613  | 56 026                  | 11 015                        | 2 522                         | 69 563                | 293 015  |
| Akumuleeritud kulum      |        | -96 798  | -33 377                 | -10 226                       | -1 457                        | -45 060               | -141 858 |
| <b>Jääkmaksumus</b>      | 23 839 | 102 815  | 22 649                  | 789                           | 1 065                         | 24 503                | 151 157  |
|                          |        |          |                         |                               |                               |                       |          |
| Ostud ja parendused      |        |          | 6 243                   |                               | 5 400                         | 11 643                | 11 643   |
| Muud ostud ja parendused |        |          | 6 243                   |                               | 5 400                         | 11 643                | 11 643   |
| Amortisatsioonikulu      |        | -12 228  | -8 628                  |                               | -877                          | -9 505                | -21 733  |
|                          |        |          |                         |                               |                               |                       |          |
| <b>31.12.2012</b>        |        |          |                         |                               |                               |                       |          |
| Soetusmaksumus           | 23 839 | 199 613  | 62 269                  | 11 015                        | 7 922                         | 81 206                | 304 658  |
| Akumuleeritud kulum      |        | -109 026 | -42 005                 | -10 226                       | -2 334                        | -54 565               | -163 591 |
| <b>Jääkmaksumus</b>      | 23 839 | 90 587   | 20 264                  | 789                           | 5 588                         | 26 641                | 141 067  |
|                          |        |          |                         |                               |                               |                       |          |
| Ostud ja parendused      |        |          |                         | 688                           |                               | 688                   | 688      |
| Muud ostud ja parendused |        |          |                         | 688                           |                               | 688                   | 688      |
| Amortisatsioonikulu      |        | -11 976  | -9 348                  | -65                           | -2 137                        | -11 550               | -23 526  |
|                          |        |          |                         |                               |                               |                       |          |
| <b>31.12.2013</b>        |        |          |                         |                               |                               |                       |          |
| Soetusmaksumus           | 23 839 | 199 613  | 62 269                  | 11 703                        | 7 922                         | 81 894                | 305 346  |
| Akumuleeritud kulum      |        | -121 002 | -51 353                 | -10 291                       | -4 471                        | -66 115               | -187 117 |
| <b>Jääkmaksumus</b>      | 23 839 | 78 611   | 10 916                  | 1 412                         | 3 451                         | 15 779                | 118 229  |

## Lisa 6 Laenukohustused

(eurodes)

|                                  | 31.12.2013 | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             |
|----------------------------------|------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|
|                                  |            | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Pikaajalised laenud              |            |                                   |                     |             |
| osanik                           | 38 347     |                                   | 38 347              |             |
| <b>Pikaajalised laenud kokku</b> | 38 347     |                                   | 38 347              |             |
| <b>Laenukohustused kokku</b>     | 38 347     |                                   | 38 347              |             |
|                                  |            |                                   |                     |             |
|                                  | 31.12.2012 | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             |
|                                  |            | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Pikaajalised laenud              |            |                                   |                     |             |
| osanik                           | 38 347     |                                   | 38 347              |             |
| <b>Pikaajalised laenud kokku</b> | 38 347     |                                   | 38 347              |             |
| <b>Laenukohustused kokku</b>     | 38 347     |                                   | 38 347              |             |

## Lisa 7 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

|                                  | 31.12.2013     | Jaotus järeljäänud tähtaja järgi |                     |             |
|----------------------------------|----------------|----------------------------------|---------------------|-------------|
|                                  |                | 12 kuu jooksul                   | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Võlad tarnijatele                | 29 569         | 29 569                           |                     |             |
| Võlad töövõtjatele               | 7 097          | 7 097                            |                     |             |
| Maksuvõlad                       | 37 572         | 37 572                           |                     |             |
| Muud võlad                       | 34 121         | 34 121                           |                     |             |
| Intressivõlad                    | 28             | 28                               |                     |             |
| Dividendivõlad                   | 34 055         | 34 055                           |                     |             |
| Muud viitvõlad                   | 38             | 38                               |                     |             |
| Saadud ettemaksed                | 3 284          | 3 284                            |                     |             |
| Muud saadud ettemaksed           | 3 284          | 3 284                            |                     |             |
| <b>Kokku võlad ja ettemaksed</b> | <b>111 643</b> | <b>111 643</b>                   |                     |             |

  

|                                  | 31.12.2012     | Jaotus järeljäänud tähtaja järgi |                     |             |
|----------------------------------|----------------|----------------------------------|---------------------|-------------|
|                                  |                | 12 kuu jooksul                   | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Võlad tarnijatele                | 23 857         | 23 857                           |                     |             |
| Võlad töövõtjatele               | 5 934          | 5 934                            |                     |             |
| Maksuvõlad                       | 37 172         | 37 172                           |                     |             |
| Muud võlad                       | 55 103         | 55 103                           |                     |             |
| Intressivõlad                    | 298            | 298                              |                     |             |
| Dividendivõlad                   | 54 805         | 54 805                           |                     |             |
| Saadud ettemaksed                | 741            | 741                              |                     |             |
| Muud saadud ettemaksed           | 741            | 741                              |                     |             |
| <b>Kokku võlad ja ettemaksed</b> | <b>122 807</b> | <b>122 807</b>                   |                     |             |

## Lisa 8 Müügitulu

(eurodes)

|                                             | 2013             | 2012           |
|---------------------------------------------|------------------|----------------|
| Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes |                  |                |
| Müük Euroopa Liidu riikidele                |                  |                |
| Eesti                                       | 811 701          | 818 221        |
| Leedu                                       | 25 286           | 28 372         |
| Läti                                        | 168 154          | 139 911        |
| Saksamaa                                    | 575              | 698            |
| Soome                                       | 20 126           | 8 979          |
| <b>Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku</b>  | <b>1 025 842</b> | <b>996 181</b> |
| <b>Kokku müügitulu</b>                      | <b>1 025 842</b> | <b>996 181</b> |
| Müügitulu tegevusalade lõikes               |                  |                |
| Mänguasjade hulgimüük                       | 1 025 267        | 994 559        |
| Finantsnõustamine                           | 575              | 698            |
| Transportteenus                             | 0                | 924            |
| <b>Kokku müügitulu</b>                      | <b>1 025 842</b> | <b>996 181</b> |

## Lisa 9 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

|                                                  | 2013           | 2012           |
|--------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Müügi eesmärgil ostetud kaubad                   | 730 333        | 711 601        |
| Energia                                          | 2 851          | 2 176          |
| Elektrienergia                                   | 2 851          | 2 176          |
| Transpordikulud                                  | 11 345         | 10 796         |
| Muud                                             | 13 946         | 13 311         |
| <b>Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused</b> | <b>758 475</b> | <b>737 884</b> |

## Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

|                                        | 2013          | 2012          |
|----------------------------------------|---------------|---------------|
| Maarent                                | 367           | 0             |
| Mitmesugused bürookulud                | 7 361         | 9 085         |
| Lähetuskulud                           | 2 946         | 2 182         |
| Koolituskulud                          | 0             | 167           |
| Riiklikud ja kohalikud maksud          | 0             | 2 091         |
| Ostetud muud teenused                  | 13 679        | 17 955        |
| Marketing                              | 17 648        | 14 788        |
| Autokulud                              | 5 183         | 5 220         |
| Muud                                   | 1 808         | 0             |
| <b>Kokku mitmesugused tegevuskulud</b> | <b>48 992</b> | <b>51 488</b> |

## Lisa 11 Tööjõukulud

(eurodes)

|                                                | 2013           | 2012          |
|------------------------------------------------|----------------|---------------|
| Palgakulu                                      | 78 686         | 65 338        |
| Sotsiaalmaksud                                 | 26 766         | 22 452        |
| Haiguraha                                      | 102            | 242           |
| <b>Kokku tööjõukulud</b>                       | <b>105 554</b> | <b>88 032</b> |
| Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale | 11             | 10            |

## Lisa 12 Seotud osapooled

(eurodes)

### Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

|                                                                                                                                  | 31.12.2013 | 31.12.2012 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|
|                                                                                                                                  | Kohustused | Kohustused |
| Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtted | 38 347     | 38 347     |

| Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused |       |       |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|
|                                                                               | 2013  | 2012  |
| Arvestatud tasu                                                               | 5 407 | 5 407 |

# Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 29.05.2014

**Osaühing KIRKLAND (registrikood: 10225609) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:**

| Allkirjastaja nimi | Allkirjastaja roll | Allkirja andmise aeg |
|--------------------|--------------------|----------------------|
| MAI KINGU          | Juhatuse liige     | 29.05.2014           |

## SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Osaühing KIRKLAND osanikele

Oleme üle vaadanud Osaühing KIRKLAND raamatupidamise aastaaruande, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2013, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Selle raamatupidamise aastaaruande eest on vastutav majandusüksuse juhtkond. Meie kohustuseks on anda aruanne selle raamatupidamise aastaaruande kohta tuginedes meiepoolsele ülevaatussele. Ülevaadatud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 4-14.

Me viisime oma ülevaatusse läbi kooskõlas rahvusvahelise ülevaatamise teenuse standardiga (Eesti) 2400. Selle standardiga nõutakse, et me planeerime ja teostame ülevaatusse omandamiseks mõeldud kindluse selles osas, et raamatupidamise aastaaruandes ei esine olulist väärkajastamist. Ülevaatus piirdub peamiselt järelepäringutega majandusüksuse töötajatelt ja finantsandmete suhtes rakendatud analüütiliste protseduuridega ning seega annab väiksema kindluse kui audit. Me ei ole läbi viinud auditit ja seega ei avalda me auditiarvamust.

### Kokkuvõte

Tuginedes meiepoolsele ülevaatussele, ei ole meile teatavaks saanud midagi, mis sunniks meid uskuma, et kaasatud raamatupidamise aastaaruanne ei kajasta õiglaselt kõigis olulistel osades Osaühing KIRKLAND finantsseisundit seisuga 31.12.2013 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Aare Olander

Vandeauditiitori number 342

OÜ Grow Audit

Audiitorettevõtja tegevusloa number 103

Tallinn, Mustamäe tee 60

13.06.2014

## Audiitorite digitaalallkirjad

Osaühing KIRKLAND (registrikood: 10225609) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

| Allkirjastaja nimi | Allkirjastaja roll | Allkirja andmise aeg |
|--------------------|--------------------|----------------------|
| AARE OLANDER       | Vandeaudiitor      | 13.06.2014           |

## Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

|                                              | 31.12.2013     |
|----------------------------------------------|----------------|
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) | 622 997        |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                  | 71 515         |
| <b>Kokku</b>                                 | <b>694 512</b> |
| Jaotamine                                    |                |
| <b>Kokku</b>                                 | <b>694 512</b> |

Juhatus teeb ettepaneku jätta kasum jaotamata.

## Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

| Tegevusala                       | EMTAK kood | Müügitulu (EUR) | Müügitulu % | Põhitegevusala |
|----------------------------------|------------|-----------------|-------------|----------------|
| Mängude ja mänguasjade hulgimüük | 46493      | 1025267         | 99.94%      | Jah            |

## Osanikud

| Nimi / ärinimi | Isikukood / registrikood / sünniaeg | Elukoht / Asukoht             | Osaluse suurus ja valuuta |
|----------------|-------------------------------------|-------------------------------|---------------------------|
| Mai Kingu      | 44702140350                         | Tallinn, Harju maakond, Eesti | 7200 EUR                  |
| Meelis Kingu   | 37805220277                         | Tallinn, Harju maakond, Eesti | 4800 EUR                  |
| Urmas Kingu    | 34403130326                         | Tallinn, Harju maakond, Eesti | 7200 EUR                  |
| Margus Kingu   | 38010090336                         | Tallinn, Harju maakond, Eesti | 4800 EUR                  |

## Sidevahendid

| Liik            | Sisu                 |
|-----------------|----------------------|
| Telefon         | +372 6532598         |
| Faks            | +372 6532038         |
| E-posti aadress | kirkland@kirkland.ee |